

Montreal, 1961

Di lange brik - moshiakh will enter town on it.
Bobe's monologue on shtetl morality. He will have to
appear in the early morning because at night he might
see boys and girls wlaiking together. 10-11

Di kurtse brik - peasants use it to come to the fair.
Funerals; stopping on the way to the cemetary and back.
Under the shadow of the church and how a tsadik cursed
it to sink. 14-15.

Moshiakh will enter on the Long Bridge while the dead will
arise and come to greet him on the Short Bridge. 15

Alte brik - The dam, proximity to the goyish dorf.
Jewish children and shkotsim fight it out. 17
Greblye Street saves the day. 18
bathing. 18
the crucifix: symbol of Polish patriotism (20-21);
pagan procession to the cross and how the Jews react
with prophylactic magic. 22-3.

Pashe brikl - decrepit state
Called Kahal's brikl by the peasants; a Jewish monopoly
Who takes responsibility for it? 28-9
Going to the bathroom 29-30.
Hassidic outhouses and the shabbes dilemma.
What to do when the eyruv breaks 31-2.

Yatke-brikl - Animals to the slaughter (34-5)
The red rooster (34)
The bridge that claimed the shoykhet's life is now
feared. 41-3. He was tormented to death by the butchers.
[Same incident retold from Bentshe shnayder's childhood
perspective: 187-9]

Middle Bridge - physical characteristics 45.
Yarush der gmine shrayber. 44
The Hoyf on the other side - outside the eyruv both
physically and figuratively. 45
Langer Khanine. 46
How the hoyf represents cosmopolitanism 46-7.
Beynushl the Revolutionary 54-6
The ruins of the old fortress. cf. 200 - 202

Shmole brikl - the antisemitic school master.

Der ring [The Market]
realia (74)
Graf Zamioski. 73
Mendik the khaper. Ruins of his empire. 75-77.
the milkman and water carrier. 78
shul-klaper. 78
***Arn-Moyshe's aynfor-hoyz.
Life of the shtetl working class; porters and
wagon drivers.
How they invite "eyniklekh" of their own.
Hersh Trelbakh steals their rebbe. 79-90.

Kamenitse - Berish der shrayber. 93-5
the fancy stores; symbol of the big city. 97-8
nearby hog market 96
Yankl soykher, big time operator. 98-9.
Khone ayznkremer. 99-100.
The old Townhouse, now converted into a warehouse. 101
Soda shop of Khayimtshke kvatsh 102
Oil store of Khaytshe di gabete. 102

How von Velzenburg ruled the town during the Austiran
occupation. 104-139.
How treyf-poslen were smuggled into town and eventually
grew into an authorized library. 110-125.
Moyshe-Elye Leyener. 111
Growing class consciousness: the lower class youths
hang out in the pritsish hoyf while tradition still
reigns at the Long Bridge. 112

Greblye Street: physical appearance, boardwalk, stalls.
157-8.

Khevre zitsers: horse theft. 157
Dudye and his sons. 158-169.
Dudye's yikhes book. 162-3
His great grandfather - first Jew in town 159
His defense against Chmelnitsky. 161
Dudye's daughters didn't have their heads shaved. 163

Greblye roofs covered with tin. 163. Other buildings.
Aynfor-hoyz.

Folklore about the street. 164.

How Greblye polices the town on market day. 164-5

Children on market day. 166

Children's hang-outs. 166-7

Swamps where the Tats were beaten. 167

The Sad End of Bere the Horsethief. 169-177

Yantshe Leyzer Ayziks, the blacksheep of the family;

becomes a lerner instead of a butcher. 178

Koylet-tsetl for the Rebbe. 178-9.

Bentshe the Woman's Tailor. 181-194

social injustice; how he suffered doubly from the
shoykhet's death. 187

Bentshe's revenge: Dvoyre, the Dayen's daughter,
associates with his son Henekhl. 190.

Henekhl's arrest for revolutionary activity. 191-4

Dos shmole gesl. 195.

The pharmacy. 197.

> The Vul, ruins of a fortress, now a garbage dump. 200-02.
Foreign peasants who bring turf in the winter. 202.

Krakus the King of the Swamps; Mr. Fix-It. 203-210.

> His legend of evil Prince Lyash and the rivulet of
tears. 208-09.

Church garden - only the cross remains. 210-213.

Pan Charkowski: Barber/blood-letter/veterenarian.

His special relationship with the dayen. 213-223.

WORDADAY JEWS:

Sunday: Yoynedorfsgeyer. 223-224.

Monday: Meyertshke Carpenter.

Khayim Blekher; asks rabbi's permission to work
on the church steeple. 225-26.

~~Leybush water carrier~~

Leybush water carrier; his special service for the local gvir; the Turs-Fri. rush. 226-28.

***Gedalye Shuster/ beygl-beker / bal-koyre. 228-232
both a bal-melokhe and shoyner yid
his home, a combination workshop-bakery
different baked goods
his son Avreml in the Fire Brigade 234.

Dov Dayen [author's father] 236-245.

tremendous animosity and jealousy towards him
the spoils of a shoykhet on a Wed. night 239
studies in bes-medresh but davens in Rizhiner
shtibl. 244

the rebbe permitted him to return as dayen because
Tishevits was one of the 9 settlements. 255

A Khosid encircles himself: inside is Israel, outside -
goles. 245.

Dos likl. Ore balegole keeps his horses there. 268.
physical appearance. ibid.

34 - 113/114 203

Reb Yekhezkel, collector for the rebbe. 262

How Guests Are Invited to a Wedding (275-278)

a. Groyse Beyle di zogerin accompanied by

b. Zeydetske the rag collector's wife

The chant, the patterned response, fear of Z. who
also ~~sews~~ sews shrouds.

***Bentshe Lamdn's Iberzets-kheyder. 282-287.

His house. 281

Story-telling hour.

Like R. Akiva, became a scholar in middle age

How the learned spurned him at first and grew to
respect him with time

Wed. night queues to help Nekhe his wife.

Garbarnie (Tanner's) Street

Moyshe Yitskhok Liber - Kotsker khosid 294

How they are different on shabes 295

Khayim Leybele apikores 293

Chief trumpeter of the Fire Brigade 296-8

Zionist activities 300-305

teaches Russian; Yiddish & Polish secretly

Herzl's portrait.

The Water Mill 312-314

Tall Artshe the Mill Owner 312-322

His two brilliant sons-in-law

Pelte the Tanner 339-352

his pathological hatred for the scholars

***His din-toyre with Dovid Dayeh over cheating
the peasants 347-8.

The Heyfl 353ff.

their effort to be included within the eyrev.

Mordkhe Broyer, friend of the goyim 354-363

Priest Kuznitski 356-7

Shul/Bod-Gas 368ff.

The ambiguous name 368-9

Motye Meshiekh 370-5; veal butcher only

the wedding garden adjacent to the shul 374

The Dispute with the Rizhiner Shtibl Leading to the
Death of Reb Arn Shoykhet 382-390
Reb Peyshe ne'eman
individual shokhtim for each shtibl 382
hasidic rivalrt 383
Rizhin = khuts l'orets
the boycott
how a rebbe is greeted by the shokhtim 385
death & retribution 388-9

Zhamele's hoyf.

Yankev Yoses iberzets-kheyder
Rope makers 394

***Zhame Latutnik - Meshiekh ben Yoysef 394-7

YIDN & GOYIM

The crucifix outside of town.
Jewish reaction to the cross itself
the cross as a symbol of Polish patriotism
the pagan procession to the cross
the shtetl's defense mechanisms (20-23)

The Church Garden
friction between Roman Catholic and Greek
Orthodox (210-213)

Khayim Blekher asks permission of the Rabbi to
work on the church roof. (225-6)